ISSN 1725-2520

Den Europæiske Unions Tidende

L 234

48. årgang

Dansk udgave

10. september 2005

Retsforskrifter

Indhold

I *Retsakter, hvis offentliggørelse er obligatorisk*

Kommissionens forordning (EF) nr. 1470/2005 af 9. september 2005 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager 1

★ **Kommissionens forordning (EF) nr. 1471/2005 af 9. september 2005 om fastsættelse af det supplerende beløb, der skal udbetales for pærer i Ungarn i henhold til forordning (EF) nr. 416/2004** 3

Kommissionens forordning (EF) nr. 1472/2005 af 9. september 2005 om fastsættelse af, i hvilket omfang der kan accepteres ansøgninger om importlicencer, som er indsendt i august 2005, for levende kreaturer i forbindelse med et toldkontingent, der er fastsat i forordning (EF) nr. 1217/2005 4

Kommissionens forordning (EF) nr. 1473/2005 af 9. september 2005 om fastsættelse af, i hvilket omfang der kan accepteres ansøgninger om importlicencer, som er indsendt i august 2005, for levende kreaturer i forbindelse med et toldkontingent, der er fastsat i forordning (EF) nr. 1241/2005 5

Kommissionens forordning (EF) nr. 1474/2005 af 9. september 2005 om fastsættelse af, i hvilket omfang ansøgningerne om importrettigheder for import af levende kvæg med en vægt på over 160 kg og med oprindelse i Schweiz under det kontingentet, som er fastsat i forordning (EF) nr. 1218/2005, kan imødekommes 6

Kommissionens forordning (EF) nr. 1475/2005 af 9. september 2005 om fastsættelse af verdensmarkedsprisen for ikke-egreneret bomuld 7

Kommissionens forordning (EF) nr. 1476/2005 af 9. september 2005 om udstedelse af importlicenser for fersk, kølet eller frosset oksekød af høj kvalitet 8

★ **Kommissionens direktiv (EF) 2005/52/EF af 9. september 2005 om tilpasning til den tekniske udvikling af bilag III til Rådets direktiv 76/768/EØF om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om kosmetiske midler** (1) 9

(1) EØS-relevant tekst.

(Fortsættes på omslagets anden side)

DA

De akter, hvis titel er trykt med magre typer, er løbende retsakter inden for landbrugspolitikken og har normalt en begrænset gyldighedsperiode.

Titlen på alle øvrige akter er trykt med fede typer efter en asterisk.

II *Retsakter, hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk*

Kommissionen

2005/642/EF:

★ **Kommissionens beslutning af 1. december 2004 om Grækenlands statsstøtte i forbindelse med nedsættelse af selskabsskat for investeringer over 30 mio. EUR** *(meddelt under nummer K(2004) 4566)* [1] 11

Retsakter vedtaget i henhold til afsnit V i traktaten om Den Europæiske Union

★ **Rådets fælles aktion 2005/643/FUSP af 9. september 2005 om Den Europæiske Unions observatørmission i Aceh (Indonesien) (Observatørmissionen i Aceh — AMM)** 13

DA

[1] EØS-relevant tekst.

I

(Retsakter, hvis offentliggørelse er obligatorisk)

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1470/2005

af 9. september 2005

om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 3223/94 af 21. december 1994 om gennemførelsesbestemmelser til importordningen for frugt og grøntsager [1], særlig artikel 4, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) I forordning (EF) nr. 3223/94 fastsættes som følge af gennemførelsen af resultaterne af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden kriterierne for Kommissionens fastsættelse af de faste værdier ved import fra tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i nævnte forordnings bilag.

(2) Ved anvendelse af ovennævnte kriterier skal de faste importværdier fastsættes på de niveauer, der findes i bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De faste importværdier, der er omhandlet i artikel 4 i forordning (EF) nr. 3223/94, fastsættes som anført i tabellen i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 10. september 2005.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 9. september 2005.

På Kommissionens vegne

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Generaldirektør for landbrug og udvikling af landdistrikter

[1] EFT L 337 af 24.12.1994, s. 66. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1947/2002 (EFT L 299 af 1.11.2002, s. 17).

BILAG

til Kommissionens forordning af 9. september 2005 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)

KN-kode	Tredjelandskode [1]	Fast importværdi
0702 00 00	052	47,6
	999	47,6
0707 00 05	052	71,2
	999	71,2
0709 90 70	052	67,9
	999	67,9
0805 50 10	052	100,1
	382	64,7
	388	71,2
	524	59,7
	528	65,7
	999	72,3
0806 10 10	052	82,7
	624	148,6
	999	115,7
0808 10 80	388	73,0
	400	80,3
	508	34,8
	512	67,1
	528	39,5
	720	22,0
	800	126,8
	804	63,7
	999	63,4
0808 20 50	052	95,6
	388	82,5
	512	62,2
	528	11,6
	999	63,0
0809 30 10, 0809 30 90	052	95,9
	999	95,9
0809 40 05	052	110,1
	066	66,4
	093	40,2
	098	40,2
	624	113,6
	999	74,1

[1] Den statistiske landefortegnelse, der er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 750/2005 (EUT L 126 af 19.5.2005, s. 12). Koden »999« repræsenterer »anden oprindelse«.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1471/2005

af 9. september 2005

om fastsættelse af det supplerende beløb, der skal udbetales for pærer i Ungarn i henhold til forordning (EF) nr. 416/2004

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til traktaten om Tjekkiets, Estlands, Cyperns, Letlands, Litauens, Ungarns, Maltas, Polens, Sloveniens og Slovakiets tiltrædelse,

under henvisning til akten vedrørende Tjekkiets, Estlands, Cyperns, Letlands, Litauens, Ungarns, Maltas, Polens, Sloveniens og Slovakiets tiltrædelse,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 416/2004 af 5. marts 2004 om midlertidige gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 2201/96 og forordning (EF) nr. 1535/2003 som følge af Tjekkiets, Estlands, Cyperns, Letlands, Litauens, Ungarns, Maltas, Polens, Sloveniens og Slovakiets tiltrædelse af Den Europæiske Union [1], særlig artikel 3, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Ifølge de oplysninger, som medlemsstaterne har meddelt i henhold til artikel 39, stk. 2, i Kommissionens forordning (EF) nr. 1535/2003 af 29. august 2003 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 2201/96 for så vidt angår støtteordningen for forarbejdede frugter og grøntsager [2], overstiger de mængder pærer, for hvilke der er indgivet støtteansøgninger for produktionsåret 2004/05, EF-tærsklen med 11 946 t. Der bør derfor udbetales et supplerende beløb efter produktionsåret 2004/05 i de medlemsstater, der tiltrådte Den Europæiske Union den 1. maj 2004, og hvis nationale tærskel ikke er blevet overskredet eller er blevet overskredet med mindre end 25 %.

(2) Ungarns nationale tærskel er ikke blevet overskredet for produktionsåret 2004/05. I denne medlemsstat bør der derfor udbetales et supplerende beløb på i alt 40,42 EUR/t.

(3) Producenterne i Tjekkiet har for produktionsåret 2004/05 ikke indgivet ansøgninger om støtte til pærer bestemt til forarbejdning. I denne medlemsstat bør der derfor ikke udbetales et supplerende beløb for produktionsåret 2004/05 —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Efter produktionsåret 2004/05 udbetales der i henhold til artikel 3, stk. 2, i forordning (EF) nr. 416/2004 et supplerende beløb i Ungarn på 40,42 EUR/t for pærer bestemt til forarbejdning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 9. september 2005.

På Kommissionens vegne

Mariann FISCHER BOEL

Medlem af Kommissionen

---

[1] EUT L 68 af 6.3.2004, s. 12. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 550/2005 (EUT L 93 af 12.4.2005, s. 3).

[2] EUT L 218 af 30.8.2003, s. 14. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 180/2005 (EUT L 30 af 3.2.2005, s. 7).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1472/2005

af 9. september 2005

om fastsættelse af, i hvilket omfang der kan accepteres ansøgninger om importlicencer, som er indsendt i august 2005, for levende kreaturer i forbindelse med et toldkontingent, der er fastsat i forordning (EF) nr. 1217/2005

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1254/1999 af 17. maj 1999 om den fælles markedsordning for oksekød [1],

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1217/2005 af 28. juli 2005 om nærmere regler for anvendelsen af et toldkontingent for levende kreaturer med oprindelse i Bulgarien som omhandlet i Rådets afgørelse 2003/286/EF [2], særlig artikel 4, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) I artikel 1 i forordning (EF) nr. 1217/2005 fastsættes mængden af levende kreaturer med oprindelse i Bulgarien, der kan indføres på særlige betingelser for perioden fra den 1. juli 2005 til den 30. juni 2006, til 6 600 stk.

(2) I artikel 4, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1217/2005 fastsættes det, at de mængder, der er ansøgt om, kan nedsættes. De ansøgninger, der er indgivet, overstiger langt de mængder, der er disponible. Under hensyn til dette og for at sikre en ligelig fordeling af de disponible mængder bør de mængder, der er ansøgt om, nedsættes forholdsmæssigt —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Ansøgningerne om importrettigheder, der er indgivet i henhold til artikel 3, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1217/2005, imødekommes i et omfang på 43,5787 % af de ansøgte mængder.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 10. september 2005.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 9. september 2005.

På Kommissionens vegne

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Generaldirektør for landbrug og udvikling af landdistrikter

---

[1] EFT L 160 af 26.6.1999, s. 21. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1782/2003 (EUT L 270 af 21.10.2003, s. 1).

[2] EUT L 199 af 29.7.2005, s. 33.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1473/2005

af 9. september 2005

om fastsættelse af, i hvilket omfang der kan accepteres ansøgninger om importlicencer, som er indsendt i august 2005, for levende kreaturer i forbindelse med et toldkontingent, der er fastsat i forordning (EF) nr. 1241/2005

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1254/1999 af 17. maj 1999 om den fælles markedsordning for oksekød [1],

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1241/2005 af 29. juli 2005 om nærmere regler for anvendelsen af et toldkontingent for levende kreaturer med oprindelse i Rumænien som omhandlet i Rådets afgørelse 2003/18/EF [2], særlig artikel 4, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) I artikel 1 i forordning (EF) nr. 1241/2005 fastsættes mængden af levende kreaturer med oprindelse i Rumænien, der kan indføres på særlige betingelser for perioden fra den 1. august 2005 til den 30. juni 2006, til 46 000 stk.

(2) I artikel 4, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1241/2005 fastsættes det, at de mængder, der er ansøgt om, kan nedsættes. De ansøgninger, der er indgivet, overstiger langt de mængder, der er disponible. Under hensyn til dette og for at sikre en ligelig fordeling af de disponible mængder bør de mængder, der er ansøgt om, nedsættes forholdsmæssigt —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Ansøgninger om importrettigheder, der er indgivet i henhold til artikel 3, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1241/2005, imødekommes i et omfang på 10,785 % af de ansøgte mængder.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 10. september 2005.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 9. september 2005.

På Kommissionens vegne

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Generaldirektør for landbrug og udvikling af landdistrikter

---

[1] EFT L 160 af 26.6.1999, s. 21. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1782/2003 (EUT L 270 af 21.10.2003, s. 1).

[2] EUT L 200 af 30.7.2005, s. 38.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1474/2005

af 9. september 2005

om fastsættelse af, i hvilket omfang ansøgningerne om importrettigheder for import af levende kvæg med en vægt på over 160 kg og med oprindelse i Schweiz under det kontingentet, som er fastsat i forordning (EF) nr. 1218/2005, kan imødekommes

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1254/1999 af 17. maj 1999 om den fælles markedsordning for oksekød [1],

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1218/2005 af 28. juli 2005 om gennemførelsesbestemmelser for et toldkontingent for import af levende kvæg med en vægt på over 160 kkg og med oprindelse i Schweiz som omhandlet i Rådets forordning (EF) nr. 1182/2005 [2], særlig artikel 4, stk. 2, første afsnit, og

ud fra følgende betragtning:

(1) I artikel 1, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1218/2005 fastsættes den samlede mængde for det kontingent, for hvilken EF-erhvervsdrivende kan ansøge om importrettigheder, til 2 300 dyr i overensstemmelse med artikel 3 i nævnte forordning.

(2) Da de importrettigheder, der er ansøgt om, overstiger den disponible mængde, der er nævnt i artikel 1, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1218/2005, bør der fastsættes en fast nedsættelseskoefficient af de ansøgte mængder —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Ansøgninger om importrettigheder, der er indgivet i henhold til artikel 3, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1218/2005, imødekommes i et omfang på 74,074 % af de importrettigheder, der er ansøgt om.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 10. september 2005.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 9. september 2005.

På Kommissionens vegne

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Generaldirektør for landbrug og udvikling af landdistrikter

---

[1] EFT L 160 af 26.6.1999, s. 21. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1782/2003 (EUT L 270 af 21.10.2003, s. 1).

[2] EUT L 199 af 29.7.2005, s. 39.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1475/2005

af 9. september 2005

om fastsættelse af verdensmarkedsprisen for ikke-egreneret bomuld

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til protokol 4 om bomuld knyttet til akten vedrørende Grækenlands tiltrædelse, senest ændret ved Rådets forordning (EF) nr. 1050/2001 ([1]),

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1051/2001 af 22. maj 2001 om støtte til bomuldsproduktioner ([2]), særlig artikel 4, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Ifølge artikel 4 i forordning (EF) nr. 1051/2001 fastsættes der regelmæssigt en verdensmarkedspris for ikke-egreneret bomuld på grundlag af den konstaterede verdensmarkedspris for egreneret bomuld under hensyntagen til det historiske forhold mellem den fastlagte verdensmarkedspris for egreneret bomuld og den beregnede pris for ikke-egreneret bomuld. Dette historiske forhold er fastlagt i artikel 2, stk. 2, i Kommissionens forordning (EF) nr. 1591/2001 af 2. august 2001 om gennemførelsesbestemmelser for støtteordningen for bomuld ([3]). Hvis verdensmarkedsprisen ikke kan fastsættes således, beregnes den på grundlag af den seneste fastsatte pris.

(2) I henhold til artikel 5 i forordning (EF) nr. 1051/2001 fastsættes verdensmarkedsprisen for ikke-egreneret bomuld for et produkt med visse egenskaber under hensyntagen til de højeste af de udbud og noteringer på verdensmarkedet, der anses for at være repræsentative for markedets faktiske tendens. Ved denne fastsættelse tages der hensyn til et gennemsnit af udbuddene og noteringerne konstateret på en eller flere repræsentative europæiske børser for et produkt leveret cif en havn i Fællesskabet fra de forskellige leverandørlande, der anses for at være mest repræsentative for den internationale handel. Der er dog fastsat justeringer af disse kriterier ved fastsættelsen af verdensmarkedsprisen for egreneret bomuld af hensyn til forskelle, der er begrundet i det leverede produkts kvalitet eller udbuddenes og noteringernes art. Disse justeringer er fastsat i artikel 3, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1591/2001.

(3) Anvendelsen af ovennævnte kriterier fører til fastsættelsen af verdensmarkedsprisen for ikke-egreneret bomuld på nedennævnte niveau —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Verdensmarkedsprisen for ikke-egreneret bomuld som omhandlet i artikel 4 i forordning (EF) nr. 1051/2001 fastsættes til 20,206 EUR/100 kg.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 10. september 2005.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 9. september 2005.

På Kommissionens vegne

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Generaldirektør for landbrug og udvikling af landdistrikter

([1]) EFT L 148 af 1.6.2001, s. 1.
([2]) EFT L 148 af 1.6.2001, s. 3.
([3]) EFT L 210 af 3.8.2001, s. 10. Ændret ved forordning (EF) nr. 1486/2002 (EFT L 223 af 20.8.2002, s. 3).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1476/2005

af 9. september 2005

om udstedelse af importlicenser for fersk, kølet eller frosset oksekød af høj kvalitet

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1254/1999 af 17. maj 1999 om den fælles markedsordning for oksekød [1],

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 936/97 af 27. maj 1997 om åbning og forvaltning af toldkontingenter for oksekød af høj kvalitet, fersk, kølet eller frosset, og for frosset bøffelkød [2], og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Artikel 4 og 5 i forordning (EF) nr. 936/97 fastsætter betingelserne for licensansøgninger og udstedelse af importlicenser for kød som omhandlet i samme forordnings artikel 2, litra f).

(2) I artikel 2, litra f), i forordning (EF) nr. 936/97 blev den mængde fersk, kølet eller frosset oksekød af høj kvalitet, der opfylder definitionen i samme bestemmelse, og som kan indføres på særlige betingelser i perioden fra 1. juli 2005 til 30. juni 2006, fastsat til 11 500 t.

(3) Det skal bemærkes, at de licenser, der er fastsat ved denne forordning, dog kun kan anvendes i hele deres gyldighedsperiode med forbehold af de bestående ordninger på veterinærområdet —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. De mængder, som der er søgt om gennem importlicensansøgninger indgivet i perioden 1. til 5. september 2005 vedrørende fersk, kølet og frosset oksekød af høj kvalitet som omhandlet i artikel 2, litra f), i forordning (EF) nr. 936/97, imødekommes fuldstændigt.

2. Der kan i overensstemmelse med artikel 5 i forordning (EF) nr. 936/97 i løbet af de fem første dage af oktober 2005 indgives licensansøgninger for 3 391,363 t.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 11. september 2005.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 9. september 2005.

På Kommissionens vegne

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Generaldirektør for landbrug og udvikling af landdistrikter

---

[1] EFT L 160 af 26.6.1999, s. 21. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1782/2003 (EUT L 270 af 21.10.2003, s. 1).

[2] EFT L 137 af 28.5.1997, s. 10. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1118/2004 (EUT L 217 af 17.6.2004, s. 10).

KOMMISSIONENS DIREKTIV (EF) 2005/52/EF

af 9. september 2005

om tilpasning til den tekniske udvikling af bilag III til Rådets direktiv 76/768/EØF om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om kosmetiske midler

(EØS-relevant tekst)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 76/768/EØF af 27. juli 1976 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om kosmetiske midler [1], særlig artikel 8, stk. 2,

efter høring af Den Videnskabelige Komité for Kosmetiske Produkter og Andre Forbrugsvarer end Levnedsmidler, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Ved Kommissionens direktiv 2004/87/EF af 7. september 2004 om tilpasning til den tekniske udvikling af bilag III til Rådets direktiv 76/768/EØF om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om kosmetiske midler [2] blev den midlertidige anvendelse af 60 hårfarvningsmidler under løbenummer 1 til 60 i del 2 i bilag III til direktiv 76/768/EØF forlænget indtil den 31. december 2005.

(2) Ifølge hårfarvningsstrategien, der blev offentliggjort på internettet, er der opnået enighed med medlemsstaterne og de berørte parter om, at de supplerende oplysninger om de ovennævnte hårfarvningsmidler bør forelægges for Den Videnskabelige Komité for Forbrugsvarer (SCCP) i juli 2005.

(3) Industrien har fremlagt supplerende oplysninger om 38 hårfarvningsmidler, der er opført i del 2 i bilag III til direktiv 76/768/EØF. Oplysningerne skal evalueres af SCCP. En endelig regulering af disse hårfarvningsmidler på grundlag af sådanne evalueringer og dens gennemførelse i medlemsstaternes lovgivning vil ikke være mulig inden den 31. december 2006. Derfor bør hårfarvningsmidlernes midlertidige anvendelse i kosmetiske produkter med de begrænsninger og betingelser, der er fastsat i del 2 i bilag III, forlænges indtil den 31. december 2006.

(4) For 22 hårfarvningsmidler, der er opført i del 2 i bilag III til direktiv 76/768/EØF, er der ikke fremlagt supplerende oplysninger. En endelig regulering af disse hårfarvningsmidler vil blive taget op til overvejelse, efter at de relevante procedurer er gennemført. En sådan endelig regulering og dens gennemførelse i medlemsstaternes lovgivning vil ikke være mulig inden den 31. august 2006. Derfor bør deres midlertidige anvendelse i kosmetiske produkter med de begrænsninger og betingelser, der er fastsat i del 2 i bilag III, forlænges indtil den 31. august 2006.

(5) Direktiv 76/768/EØF bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.

(6) Foranstaltningerne i dette direktiv er i overensstemmelse med udtalelse fra Det Stående Udvalg for Kosmetiske Produkter —

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

Artikel 1

I del 2 i bilag III til direktiv 76/768/EØF foretages følgende ændringer i kolonne g:

1) Under løbenummer 1, 2, 8, 13, 15, 17, 23, 30, 34, 40, 41, 42, 43, 45, 46, 51, 52, 53, 54, 57, 59 og 60 ændres datoen »31.12.2005« til »31.8.2006«.

2) Under løbenummer 3, 4, 5, 6, 7, 9, 10, 11, 12, 14, 16, 18, 19, 20, 21, 22, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 31, 32, 33, 35, 36, 37, 38, 39, 44, 47, 48, 49, 50, 55, 56 og 58 ændres datoen »31.12.2005« til »31.12.2006«.

Artikel 2

1. Medlemsstaterne sætter de nødvendige love og administrative bestemmelser i kraft for at efterkomme dette direktiv senest den 1. januar 2006. De tilsender straks Kommissionen disse bestemmelser med en sammenligningstabel, som viser sammenhængen mellem de pågældende bestemmelser og dette direktiv.

Bestemmelserne skal ved vedtagelsen indeholde en henvisning til dette direktiv eller skal ved offentliggørelsen ledsages af en sådan henvisning. De nærmere regler for henvisningen fastsættes af medlemsstaterne.

2. Medlemsstaterne tilsender Kommissionen de vigtigste nationale bestemmelser, som de udsteder på det område, der er omfattet af dette direktiv.

[1] EFT L 262 af 27.9.1976, s. 169. Senest ændret ved direktiv 2005/42/EF (EUT L 158 af 20.6.2005, s. 17).
[2] EUT L 287 af 8.9.2004, s. 4.

Artikel 3

Dette direktiv træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Artikel 4

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 9. september 2005.

På Kommissionens vegne
Günter VERHEUGEN
Næstformand

II

(Retsakter, hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 1. december 2004

om Grækenlands statsstøtte i forbindelse med nedsættelse af selskabsskat for investeringer over 30 mio. EUR

(meddelt under nummer K(2004) 4566)

(Kun den græske udgave er autentisk)

(EØS-relevant tekst)

(2005/642/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 88, stk. 2, første afsnit,

under henvisning til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, særlig artikel 62, stk. 1, litra a),

efter at have opfordret interesserede parter til at fremsætte deres bemærkninger i overensstemmelse med disse artikler ([1]),

ud fra følgende betragtninger:

I. SAGSFORLØB

(1) Den 3. marts 2004 (K(2004) 456 endelig) indledte Kommissionen den formelle undersøgelsesprocedure over for foranstaltningen om nedsættelse af selskabsskat for investeringer over 30 mio. EUR.

(2) Kommissionens beslutning om at indlede procedure blev offentliggjort i *Den Europæiske Unions Tidende* ([2]). Kommissionen opfordrede interesserede parter til at fremsætte deres bemærkninger til den omhandlede foranstaltning.

(3) Kommissionen modtog de græske myndigheders svar vedrørende procedurens indledning den 13. april 2004 (SG(2004)A/3964). Grækenlands seneste oplysninger blev forelagt den 17. august 2004 (A/36270).

(4) Kommissionen har ikke modtaget bemærkninger fra interesserede parter.

II. BESKRIVELSE

Foranstaltningen

(5) Den 15. januar 2004 vedtog Grækenland lov 3220/2004 om 'Udvikling og socialpolitiske foranstaltninger — objektivitet i skattekontrol og øvrige bestemmelser', som trådte i kraft den 30. januar 2004 på datoen for offentliggørelsen i den græske statstidende (FEK A 15). Ifølge artikel 1 i denne lov er virksomheder, der investerer over 30 mio. EUR i Grækenland, i en 10-årig periode berettiget til at få nedsat deres erhvervsskat fra 35 % (den normale selskabsskat) til 25 %.

III. VURDERING

(6) Loven, der var genstand for den formelle undersøgelsesprocedure, blev ophævet af Grækenland med tilbagevirkende kraft ved lov 3259/2004, artikel 22, stk. 1 (offentliggjort den 4.8.2004).

(7) Grækenland har bekræftet, at der ikke er nogen virksomheder, der har benyttet ordningen i artikel 1 i lov 3220/2004.

([1]) EUT C 87 af 7.4.2004, s. 10.
([2]) Se fodnote 1.

(8) Da foranstaltningen aldrig er anvendt i praksis og nu er ophævet, er vurderingen af foranstaltningen og den formelle undersøgelsesprocedure i henhold til EF-traktatens artikel 88, stk. 2, nu overflødig —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Den formelle undersøgelsesprocedure i henhold til EF-traktatens artikel 88, stk. 2, der blev indledt 3. marts 2004 vedrørende nedsættelse af selskabsskat for investeringer over 30 mio. EUR, afsluttes.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til Den Hellenske Republik.

Udfærdiget i Bruxelles, den 1. december 2004.

På Kommissionens vegne

Neelie KROES

Medlem af Kommissionen

(Retsakter vedtaget i henhold til afsnit V i traktaten om Den Europæiske Union)

RÅDETS FÆLLES AKTION 2005/643/FUSP

af 9. september 2005

om Den Europæiske Unions observatørmission i Aceh (Indonesien) (Observatørmissionen i Aceh — AMM)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union, særlig artikel 14 og artikel 25, tredje afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Den Europæiske Union (EU) er besluttet på at fremme en varig fredelig løsning af konflikten i Aceh-provinsen (Indonesien) og øge stabiliteten i hele Sydøstasien, herunder fremskridt med hensyn til reformer på det økonomiske, retlige, politiske og sikkerhedsmæssige område.

(2) Den 11. oktober 2004 gav Rådet endnu en gang udtryk for, at det lægger vægt på et forenet, demokratisk, stabilt og velstående Indonesien. Det gentog, at EU respekterer Republikken Indonesiens territoriale integritet og anerkender landets betydning som en vigtig partner. Rådet tilskyndede den indonesiske regering til at søge fredelige løsninger i områder med konflikter og potentielle konflikter og udtrykte tilfredshed med præsident Susilo Bambang Yudhoyonos erklæring om, at han agter at gennemføre særloven om autonomi i Aceh. Rådet bekræftede igen, at EU ønsker at opbygge et tættere partnerskab med Indonesien.

(3) Den 12. juli 2005 opfordrede Indonesiens udenrigsminister på den indonesiske regerings vegne EU til at deltage i en observatørmission i Aceh med henblik på at bistå Indonesien med at gennemføre den endelige aftale vedrørende Aceh. ASEAN-landene Brunei, Malaysia, Filippinerne, Singapore og Thailand modtog en lignede opfordring fra den indonesiske regering. Acehs Befrielsesbevægelse (GAM) tilkendegav ligeledes sin støtte til EU's deltagelse.

(4) Den 18. juli 2005 noterede Rådet sig rapporten fra Rådssekretariatets og Kommissionens fælles EU-vurderingsmission til Indonesien/Aceh. Det hilste med tilfredshed den vellykkede afslutning på Helsingfors-forhandlingerne og nåede til enighed om, at EU i princippet er rede til at stille observatører til rådighed for at overvåge gennemførelsen af aftalememorandummet. Det anmodede de relevante organer om at fortsætte planlægningen af en eventuel observatørmission på anmodning af parterne og tage kontakt til Sammenslutningen af Stater i Sydøstasien (ASEAN) og ASEAN-landene med henblik på et eventuelt samarbejde.

(5) Den 15. august 2005 undertegnede Indonesiens regering og Acehs Befrielsesbevægelse et aftalememorandum, der nærmere redegør for aftalen og de principper, der skal danne grundlag for skabelsen af betingelserne for en retfærdig og demokratisk styringsform for det acehnesiske folk inden for rammerne af enhedsstaten og Republikken Indonesiens forfatning. Aftalememorandummet omhandler oprettelsen af Observatørmissionen i Aceh, som skal forestås af EU med bidrag fra ASEAN-lande, og som har til opgave at overvåge gennemførelsen af de tilsagn, som Indonesiens regering og Acehs Befrielsesbevægelse har givet i aftalememorandummet.

(6) Af aftalememorandummet fremgår navnlig, at Indonesiens regering har ansvaret for sikkerheden for alt personale i Aceh-observatørmissionen i Indonesien, og at der vil blive indgået en aftale (Status of Mission Agreement) mellem Indonesiens regering og Den Europæiske Union.

(7) Observatørmissionen i Aceh vil blive gennemført i en situation, der kan forværres, og som vil kunne skade den fælles udenrigs- og sikkerhedspolitiks mål som defineret i traktatens artikel 11.

(8) Denne fælles aktion bør i overensstemmelse med retningslinjerne fra Det Europæiske Råds møde i Nice den 7.-9. december 2000 fastlægge den rolle, som generalsekretæren/den højtstående repræsentant skal spille i overensstemmelse med traktatens artikel 18 og 26.

(9) I henhold til traktatens artikel 14, stk. 1, skal der angives et finansielt referencegrundlag for hele den fælles aktions gennemførelsesperiode. Angivelsen af beløb, der skal afholdes over EU's budget, er udtryk for den politiske myndigheds vilje og forudsætter, at der er forpligtelsesbevillinger til rådighed i det pågældende regnskabsår —

VEDTAGET FØLGENDE FÆLLES AKTION:

Artikel 1

Missionen

1. EU opretter herved en EU-observatørmission i Aceh (Indonesien) kaldet »Observatørmissionen i Aceh (AMM)«, med en operativ fase, der indledes den 15. september 2005.

2. Observatørmissionen gennemføres i overensstemmelse med mandatet i artikel 2.

Artikel 2

Mandat

1. Observatørmissionen skal overvåge gennemførelsen af de tilsagn, som Indonesiens regering og Acehs Befrielsesbevægelse har afgivet i henhold til aftalememorandummet.

2. Observatørmissionen skal navnlig:

a) overvåge demobiliseringen af Acehs Befrielsesbevægelse og overvåge og bistå med indsamling af dennes våben, ammunition og sprængstoffer

b) overvåge tilbagetrækningen af ikke-hjemmehørende militære styrker og politistyrker

c) overvåge reintegrationen af aktive medlemmer af Acehs Befrielsesbevægelse

d) overvåge menneskerettighedssituationen og yde bistand på dette område i forbindelse med opgaverne i litra a), b) og c)

e) overvåge processen med ændring af lovgivningen

f) træffe afgørelse i omstridte sager om amnesti

g) efterforske og træffe afgørelse om klager og påståede overtrædelser af aftalememorandummet

h) etablere og opretholde forbindelser og et godt samarbejde med parterne.

Artikel 3

Planlægningsfasen

1. I planlægningsfasen skal planlægningsgruppen bestå af en missionschef/leder af planlægningsgruppen og det nødvendige personale til varetagelse af opgaverne i forbindelse med observatørmissionens behov.

2. Det er en prioriteret opgave at foretage en samlet risikovurdering som led i planlægningsprocessen. Denne vurdering kan ajourføres efter behov.

3. Planlægningsgruppen udarbejder operationsplanen og udvikler de tekniske instrumenter, der er nødvendige for gennemførelsen af observatørmissionens mandat. Operationsplanen skal tage hensyn til den samlede risikovurdering og skal omfatte en sikkerhedsplan. Rådet skal godkende operationsplanen.

Artikel 4

Observatørmissionens struktur

Observatørmissionen får i princippet følgende struktur:

a) Hovedkvarteret. Hovedkvarteret består af missionschefens kontor og hovedkvarterets personale, der varetager alle nødvendige funktioner med hensyn til kommando og kontrol samt støtte til missionen. Hovedkvarteret placeres i Banda Aceh

b) 11 distriktskontorer, geografisk fordelt, der varetager overvågningsopgaver

c) 4 våbenindsamlingshold.

Disse elementer beskrives nærmere i operationsplanen.

Artikel 5

Missionschef

1. Pieter Feith udnævnes herved til missionschef for Observatørmissionen.

2. Missionschefen har den operative kontrol med observatørmissionen og varetager den daglige ledelse og koordinering af observatørmissionens aktiviteter, herunder styring af sikkerheden for missionens personale, ressourcer og informationer.

3. Alle ansatte er fortsat underlagt den relevante nationale myndighed eller EU-institution og udfører deres pligter og handler udelukkende i missionens interesse. De nationale myndigheder overdrager den operative kontrol til missionschefen. De ansatte udviser både under og efter missionen den største diskretion med hensyn til alle forhold og oplysninger vedrørende missionen.

4. Missionschefen har ansvaret for den disciplinære kontrol med personalet. For udstationeret personale skal disciplinære sanktioner træffes af den berørte nationale myndighed eller EU-myndighed.

5. Missionschefen afgør tvister om gennemførelsen af aftalememorandummet som fastsat i dette og i overensstemmelse med operationsplanen.

Artikel 6

Personale

1. Antallet af medarbejdere ved observatørmissionen og disses kompetence skal være i overensstemmelse med mandatet i artikel 2 og strukturen i artikel 4.

2. Missionens personale udstationeres af medlemsstaterne og EU-institutionerne. Den enkelte medlemsstat og EU-institution afholder udgifterne til det missionspersonale, den udstationerer, inkl. løn, sygesikring, godtgørelser (ud over dagpenge) samt rejseudgifter.

3. Internationalt og lokalt personale kontraktansættes efter behov.

4. Tredjelande kan også, i nødvendigt omfang, udstationere missionspersonale. Det enkelte udstationerende tredjeland afholder udgifterne til det personale, det udstationerer, inkl. løn, sygesikring, godtgørelser og rejseudgifter.

Artikel 7

Personalets status

1. Status for observatørmissionen og dens personale i Aceh, herunder i givet fald privilegier, immuniteter og yderligere garantier, der måtte være nødvendige for, at missionen kan gennemføres og fungere efter hensigten, fastlægges efter proceduren i traktatens artikel 24. Generalsekretæren/den højtstående repræsentant, der bistår formandskabet, kan forhandle en sådan aftale på dettes vegne.

2. Den medlemsstat eller EU-institution, der har udstationeret en medarbejder, har ansvaret for at behandle klager fra eller vedrørende medarbejderen i forbindelse med udstationeringen. Den pågældende medlemsstat eller EU-institution har ansvaret for at tage eventuelle skridt mod den udstationerede.

3. Ansættelsesforhold og rettigheder og forpligtelser for internationalt og lokalt kontraktansat personale fastsættes i kontrakterne mellem missionschefen og de ansatte.

Artikel 8

Kommandovej

1. Observatørmissionen skal have en struktur med en fælles kommandovej.

2. Den Udenrigs- og Sikkerhedspolitiske Komité varetager den politiske kontrol med og den strategiske ledelse af missionen.

3. Missionschefen refererer til generalsekretæren/den højtstående repræsentant.

4. Generalsekretæren/den højtstående repræsentant udstikker retningslinjer til missionschefen.

Artikel 9

Politisk kontrol og strategisk ledelse

1. Den Udenrigs- og Sikkerhedspolitiske Komité varetager under Rådets ansvar den politiske kontrol med og den strategiske ledelse af missionen. Rådet bemyndiger herved komitéen til at træffe relevante afgørelser med henblik på missionen og for hele dennes varighed i overensstemmelse med artikel 25, tredje afsnit, i traktaten. Denne bemyndigelse omfatter beføjelse til at ændre operationsplanen og kommandovejen. Beslutningskompetencen vedrørende missionens mål og afslutning forbliver i Rådet.

2. Den Udenrigs- og Sikkerhedspolitiske Komité aflægger med regelmæssige mellemrum rapport til Rådet.

3. Den Udenrigs- og Sikkerhedspolitiske Komité modtager med regelmæssige mellemrum rapporter fra missionschefen om gennemførelsen af missionen. Komitéen kan, i det omfang det er relevant, indkalde missionschefen til sine møder.

Artikel 10

Tredjelandes deltagelse

1. Uden at dette anfægter EU's selvstændige beslutningstagning og fælles institutionelle ramme, vil de tiltrædende stater blive opfordret, og tredjelande kan opfordres til at bidrage til observatørmissionen på betingelse af, at de dækker udgifterne til det personale, de udstationerer, inkl. lønninger, højrisikoforsikring, godtgørelser og rejseudgifter til og fra Aceh (Indonesien), og bidrager til observatørmissionens løbende udgifter i passende omfang.

2. Tredjelande, der yder bidrag til observatørmissionen, skal have samme rettigheder og forpligtelser i den daglige ledelse af missionen som de medlemsstater, der deltager heri.

3. Rådet bemyndiger herved Den Udenrigs- og Sikkerhedspolitiske Komité til at træffe de relevante afgørelser om accept af de foreslåede bidrag og til at nedsætte en bidragyderkomité.

4. Detaljerede ordninger vedrørende tredjelandes deltagelse aftales i henhold til artikel 24 i traktaten. Generalsekretæren/den højtstående repræsentant, der bistår formandskabet, kan forhandle sådanne ordninger på dettes vegne. Har EU og et tredjeland indgået aftale om rammerne for det pågældende tredjelands deltagelse i EU's krisestyringsoperationer, finder bestemmelserne i en sådan aftale anvendelse i forbindelse med observatørmissionen.

Artikel 11

Sikkerhed

1. Missionschefen er i samråd med Rådssekretariatets Sikkerhedskontor ansvarlig for overholdelse af minimumssikkerhedsstandarderne i overensstemmelse med Rådets sikkerhedsforskrifter.

2. Missionschefen rådfører sig med Den Udenrigs- og Sikkerhedspolitiske Komité om sikkerhedsspørgsmål, der vedrører missionens deployering som bestemt af generalsekretæren/den højtstående repræsentant.

3. Observatørmissionens personale skal deltage i obligatoriske sikkerhedskurser, inden de tiltræder deres stilling.

Artikel 12

Finansielle ordninger

1. Det finansielle referencegrundlag til dækning af udgifterne i forbindelse med missionen udgør 9 mio. EUR.

2. Udgifter, der finansieres med det i stk. 1 nævnte beløb, forvaltes efter de procedurer og regler, der gælder for EU's almindelige budget, bortset fra at eventuelle forfinansieringer ikke forbliver Fællesskabets ejendom. Det skal være tilladt tredjelandsstatsborgere at byde på kontrakter.

3. Missionschefen står til regnskab over for Kommissionen for alle udgifter, der afholdes over EU's almindelige budget, og undertegner en kontrakt med Kommissionen herom.

4. Udgifter er støtteberettigede fra den dato, hvor denne fælles aktion får virkning.

Artikel 13

Fællesskabsaktioner

1. Rådet og Kommissionen sikrer hver især inden for deres respektive kompetenceområde, at der er sammenhæng mellem gennemførelsen af denne fælles aktion og Fællesskabets optræden udadtil i henhold til traktatens artikel 3, andet afsnit. Rådet og Kommissionen samarbejder med henblik herpå.

2. Rådet noterer sig desuden, at der er behov for koordineringsordninger i Banda Aceh og også, i nødvendigt omfang, i Jakarta, samt i Bruxelles.

Artikel 14

Videregivelse af klassificerede oplysninger

1. Generalsekretæren/den højtstående repræsentant har bemyndigelse til, i det nødvendige omfang og i overensstemmelse med missionens operative behov, at videregive klassificerede EU oplysninger og dokumenter til og med klassifikationsgraden »RESTREINT UE«, som er udarbejdet med henblik på missionen, til tredjelande, der er tilknyttet denne fælles aktion, i overensstemmelse med Rådets sikkerhedsforskrifter.

2. Generalsekretæren/den højtstående repræsentant har, hvis der er et konkret og umiddelbart operativt behov derfor, også bemyndigelse til at videregive klassificerede EU oplysninger og dokumenter til og med klassifikationsgraden »RESTREINT UE«, som er udarbejdet med henblik på missionen, til værtsstaten, i overensstemmelse med Rådets sikkerhedsforskrifter. I alle andre tilfælde videregives sådanne oplysninger og dokumenter til værtsstaten i overensstemmelse med de procedurer, der svarer til samarbejdsniveauet mellem værtsstaten og EU.

3. Generalsekretæren/den højtstående repræsentant har bemyndigelse til at videregive ikke-klassificerede EU-dokumenter, der vedrører Rådets forhandlinger om missionen, og som er omfattet af tavshedspligt i henhold til Rådets forretningsordens artikel 6, stk. 1 ([1]), til tredjelande, der er tilknyttet denne fælles aktion og til værtsstaten.

Artikel 15

Revisionsklausul

Rådet tager senest den 15. marts 2006 stilling til, om observatørmissionen bør forlænges.

Artikel 16

Ikrafttrædelse og varighed

Denne fælles aktion træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Den udløber den 15. marts 2006.

Artikel 17

Offentliggørelse

Denne fælles aktion offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 9. september 2005.

På Rådets vegne

J. STRAW

Formand

([1]) Rådets afgørelse 2004/338/EF, Euratom af 22. marts 2004 om vedtagelse af Rådets forretningsorden (EUT L 106 af 15.4.2004, s. 22). Ændret ved afgørelse 2004/701/EF, Euratom (EUT L 319 af 20.10.2004, s. 15).